GRAND KAMA CROSS

INSTALLATION GUIDE

パーツリスト / Items List / Liste des éléments / Lieferumfang / Lista de elementos / Комплект

	数量 / Quantity / Quantité / Anzahl / Cantidad / Количество
GRAND KAMA CROSS Cooler 本体 / GRAND KAMA CROSS Heatsink / Dissipateur thermique en GRAND KAMA CROSS / GRAND KAMA CROSS Kühlkörper / Disipador de calor de GRAND KAMA CROSS / Кулер GRAND KAMA CROSS	1
Socket 478用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket 478 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 478 / Metallbefestigungsklemme für Sockel 478 / Clip de ensamble metálico para el Socket 478 / Крепление для сокета 478	1
Socket LGA 775,1156,1366用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket LGA 775,1156,1366 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket LGA 775,1156,1366 / Metallbefestigungsklemme für Sockel LGA 775,1156 und 1366 / Clip de ensamble metálico para el Socket LGA 775,1156,1366 / Крепление для сокета LGA 775,1156,1366	1
Socket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket754, 939, 940, AM2,AM2+,AM3 / Metallbefestigungsklemme für Sockel 754, 939, 940, AM2, AM2+ und AM3 / Clip de ensamble metálico para el Socket 754, 939, 940, AM2,AM2+,AM3 / Крепление для сокета 754,939,940,AM2,AM2+,AM3	1
取り付け金具用ネジ / Screw for Metal Assembly Clip / Vis du clip d'assemblage en métal / Schraube für Metallbefestigungsklemme / Tornillo para el clip de ensamble metálico / Винт для крепления	4
風丸2（500～1300rpm)【140x140x25mm】（本体装着済） Slip Stream 140mm Fan (500～1300rpm)【140x140x25mm / 5.51x5.51x0.98in】(Attached) Ventilateur Slip Stream 140mm (500～1300rpm)【140x140x25mm】(Fixé) Slip Stream 140 mm Lüfter (500～1300 upm)【140 x 140 x 25 mm】(vormontiert) Ventilador Slip Stream de 140 mm (500～1300 rpm)【140 x 140 x 25 mm】(Colocado) Вентилятор Slip Stream 140 мм (500～1300 rpm)【140x140x25 мм】(Предустановлен)	1
ファン装着用ネジ（本体装着済） / Screw for Fan Installation (Attached) / Vis pour l'installation du ventilateur (Fixé) / Schraube für Lüftermontag (vormontiert) / Tornillo para la instalación del ventilador (Colocado) / Винты для вентилятора (Предустановлен)	4
シリコングリス / Thermal Grease / Graisse de conduction thermique / Wärmeleitpaste / Grasa térmica / Термопаста	1
インストールガイド / Installation Guide / Mode d'emploi / Einbauanleitung / Guía de Instalación / Руководство по установке	1

【本製品を取り付ける前に】
本製品の取り付けの際は、マザーボードをPCケースから取り外す等の作業スペースの確保及び、別途作業手袋等をご用意いただくことをお勧めします。

【取り扱い上の注意】
- 本製品及び付属部品の保管につきましては、小さなお子様の手の届かないところにて保管をお願いします。
- 取り付けの際には、本製品及びPC内部の突起によるケガにご注意ください。

English

【Before Installation】
It is recommended to reserve enough space for installing this product as well as to wear gloves to prevent any injuries during the installation.

【Caution during Installation】
- Please keep this product and accessories away from children.
- To prevent injuries, please be careful as the edges of the devices installed in your system can be sharp.

Français

【Avant l'installation】
Nous vous recommandons de prévoir suffisamment d'espace avant d'utiliser ce produit et de porter des gants pour éviter tout risque de blessures pendant l'installation.

【Mise en garde pendant l'installation】
- Tenez ce produit, ainsi que ses accessoires, à l'écart des enfants.
- Afin d'éviter tout risque de blessures, manipulez les rebords de l'appareil avec précaution car ceux-ci sont coupants.

Deutsch

【Vor der Installation】
Es wird empfohlen, sich für die Montage ausreichend Platz zu schaffen und während der Installation Handschuhe zu tragen, um Verletzungen vorzubeugen.

【Während der der Installation】
- Bitte bewahren sie das Produkt und sein Zubehör für Kinder unzugänglich auf.
- Um Unfälle zu vermeiden, bitten wir bei der Benutzung um Vorsicht, da das Produkt scharfe Kanten haben kann.

Español

【Antes de la instalación】
Se recomienda tener espacio suficiente para instalar este producto así como utilizar guantes para evitar lesiones durante la instalación.

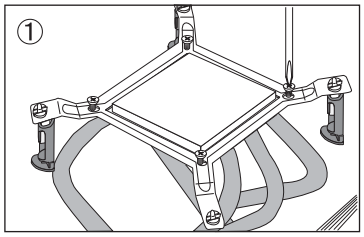
【Precauciones durante la instalación】
- Mantenga este producto y los accesorios lejos de los niños.
- Para evitar lesiones, tenga cuidado ya que los bordes de los dispositivos instalados en su sistema pueden estar afilados.

Русский

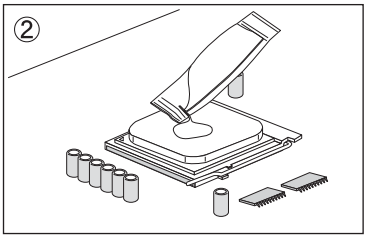
【Перед установкой】
Рекомендуется обеспечить достаточно свободного пространства для монтажа данного продукта. Монтаж желательно проводить в перчатках во избежание травм.

【Во время установки】
- Пожалуйста, храните продукт и комплектующие вдали от детей.
- Будьте осторожны, так как углы продукта могут иметь острые края.

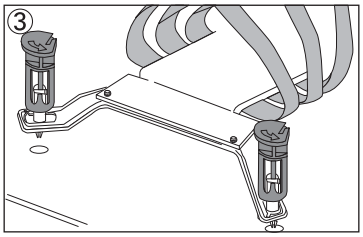
Socket LGA 775/1156/1366



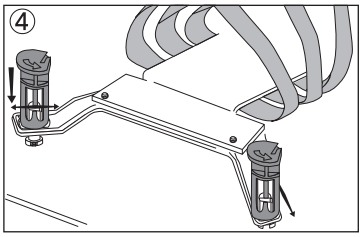
クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がし、図のようにLGA用金具をクーラー本体に取り付け金具用ネジ4本にて固定して下さい。



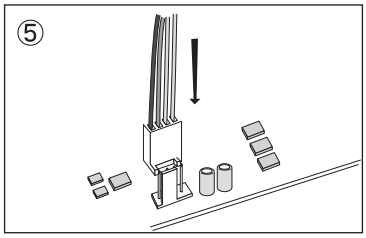
マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。



コア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せて下さい。



CPUソケットの周りにある4つの穴に、LGA用取り付け金具のアンカーの半透明部分を差し込んだ後、アンカーの黒い部分を下にカチリとなるまで押して下さい。取り付けの際は、アンカー部分でマザーボードを傷つけないようお気を付け下さい。
※CPUソケットの周りにある4つの穴に取り付け出来る位置へアンカー部分をスライドさせて下さい。



ファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

English
①Remove the protection film from the heatsink base, then place the "Metal Assembly Clip for Socket LGA 775,1156,1366" as shown in the image 1. Use the supplied "Screw for Metal Assembly Clip" to secure the "Metal Assembly Clip for Socket LGA 775,1156,1366" onto the heatsink.
②Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.
③Gently place the heatsink onto the CPU core.
④Insert the white portion of the "Push Pin" into the 4 holes around the CPU socket, then push down the black portion of the "Push Pin" until you hear a "clicking" noise. Please insert the "Push Pin" gently in order to prevent damaging the motherboard.
※Slide the anchor towards the 4 holes around the CPU socket in order to complete the installation.
⑤Connect the fan sensor wire to the motherboard.

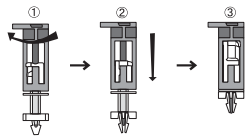
Français
①Enlevez le film de protection situé sur la base du dissipateur. Ensuite, installez le Clip de Montage pour Socket LGA 775,1156,1366 comme dans l'image 1 et fixez-le sur le dissipateur à l'aide des vis fournies.
②Etalez uniformément la graisse de conduction thermique sur toute la surface du coeur du CPU.
③Placez avec précaution le dissipateur thermique sur le coeur du CPU.
④Insérez la partie blanche des goupilles de fixation dans les 4 trous situés sur le socket du processeur. Ensuite poussez vers le bas la partie noire des goupilles jusqu'à entendre un click de verrouillage tout en faisant attention à ne pas endommager la carte mère.
※Faîtes glisser le support vers les 4 trous situés sur le socket du processeur pour compléter l'installation.
⑤Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch
①Entfernen Sie den Schutzfilm von der Bodenplatte des Kühlers und platzieren Sie danach die Metallbefestigungsklemme für Sockel LGA 775,1156 und 1366 wie in Bild 1 gezeigt.
②Verteilen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Heatspreaders.
③Setzen Sie den Kühlkörper vorsichtig auf den CPU-Kern.
④Setzen Sie die weißen Spitzen der Klemmen in die dafür vorgesehenen vier Löcher im Mainboard ein.
※Bringen Sie die weißen Spitzen der Push Pins in die richtige Ausrichtung, damit der Einbau erfolgreich durchgeführt werden kann.
⑤Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

Español
①Quite la película de protección de la base del disipador de calor, después coloque el "Clip de ensamble metálico para el Socket LGA 775,1156,1366" como se muestra en la imagen 1. Utilice el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" suministrado para fijar el "Clip de ensamble metálico para el Socket LGA 775,1156,1366" en el disipador de calor.
②Aplique uniformemente la grasa térmica sobre toda la superficie del núcleo del CPU.
③Coloque suavemente el disipador de calor sobre el núcleo del CPU.
④Inserte la parte puntiaguda del "Pasador de fijación" en los 4 orificios alrededor del socket del CPU, después empuje la porción negra del "Pasador de fijación" hasta que escuche un "clic". Inserte suavemente el "Pasador de fijación" para prevenir danos en la tarjeta madre.
※Deslice el anclaje hacia los 4 orificios alrededor del socket del CPU para finalizar la instalación.
⑤Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

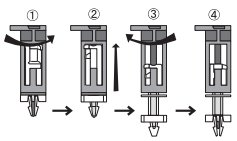
Русский
①Удалите защитную пленку с подошвы радиатора и вставьте крепление для сокета LGA 775,1156, 1366 как показано на рисунке 1.
②Равномерно распределите термопасту по крышке процессора.
③Осторожно установите кулер на крышку процессора.
④Вставьте белые острия пластмассовых защелок (Push-Pin) в отверстия вокруг сокета и осторожно надавите на черные шляпки, пока не услышите звук щелчка. Не применяйте при этом чрезмерных усилий, чтобы избежать повреждений материнской платы.
※Монтаж завершен, если все 4 Push-Pin зафиксированы в отверстиях вокруг процессорного сокета.
⑤Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

アンカーの取り付け方法
How to Install the "Push Pin"



①同梱時、図のような状態になっている場合は、上記矢印の方向に回転してください。
②黒い部分を下方にカチリとなるまで押し、マザーボードに固定します。
③下方に押すことにより、アンカーが抜けないように固定されます。

アンカーの取り外し方法
How to Remove the "Push Pin"



①上方に引っ張れないように固定されてますので黒い部分を図の矢印方向に回転させて上方に引っ張れるようにします。
②黒い部分を上方に引っ張り出します。
③黒い部分を図の矢印方向に回転させてアンカーが下方に押し込めないように固定させます。
④最後にアンカーの半透明部分をマザーボードから外します。

English
①If the “Push-Pin” is shown as image 1 in the beginning, please turn the “Push-Pin” to the direction shown by the arrow.
②Push down the black portion of the "Push-Pin" until you hear a "clicking" noise.
③By pushing it down, the "Push-Pin" will be firmly secured.

Français
①Si les points de fixation sont indiqués au début en image 1, veuillez tourner les points de fixation dans la direction indiquée par la flèche.
②Pousser vers le bas la partie noire des points de fixation jusqu'à ce que vous entendiez un click de verrouillage.
③En poussant vers le bas, les points de fixation sont parfaitement sécurisés.

Deutsch
①Sollte der "Push-Pin" wie in Abbildung 1 ausgerichtet sein, drehen Sie diesen bitte in die im Bild gezeigte Pfeilrichtung zurück.
②Drücken Sie jeweils von oben auf den schwarzen Kopf der "Push Pins", bis Sie ein Einrastgeräuch hören.
③Beim Runterdrücken rasten die "Push Pins" ein und werden so sicher befestigt.

Español
①Si al inicio el “Pasador de fijación” se encuentra en el estado mostrado en la imagen 1, gire el “Pasador de fijación” hacia la dirección mostrada por la flecha.
②Empuje hacia abajo la porción negra del "Pasador de fijación" hasta que escuche un "clic".
③Al pulsarlo hacia abajo, el "Pasador de fijación" estará firmemente asegurado.

Русский
①Если состояние «Push-Pin»-защелок соответствует изображению (1) на рисунке сверху, пожалуйста следуйте указаниям на рисунке.
②Осторожно надавите на черную шляпку, пока не услышите звук щелчка.
③За счет надавливания происходит жесткая фиксация пластмассовых защелок.

English
①In order to remove the "Push-Pin", turn the black portion of the "Push-Pin" as shown in the image.
②Pull up the "Push-Pin".
③Turn the black portion of the "Push-Pin" as shown in the image.
④Remove the white portion of the "Push-Pin" from the motherboard.

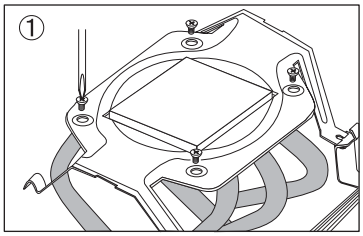
Français
①Afin de désinstaller les points de fixation, tourner la partie noire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
②Tirer vers le haut.
③Tourner la partie noire des points de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre.
④Enlever la partie blanche des points de fixation de la carte.

Deutsch
①Um die "Push Pins" zu entfernen, drehen Sie den schwarzen Teil der "Push Pins", wie auf dem Bild gezeigt.
②Ziehen Sie die "Push Pins" soweit es geht heraus.
③Drehen Sie nun den schwarzen Teil der "Push Pins", wie auf dem Bild gezeigt.
④Nun können Sie auch den weißen Teil der "Push Pins" vom Mainboard entfernen.

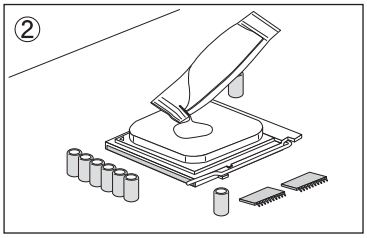
Español
①Para quitar el "Pasador de fijación", gire la porción negra del "Pasador de fijación" como se muestra en la imagen.
②Tire hacia arriba el "Pasador de fijación".
③Gire la porción negra del "Pasador de fijación" como se muestra en la imagen.
④Quite la porción blanca del "Pasador de fijación" de la tarjeta madre.

Русский
①Чтобы удалить "Push-Pin", поверните черную шляпку пластмассовых защелок как показано на рисунке.
②Потяните шляпку вверх насколько возможно.
③Поверните шляпку опять как показано на рисунке.
④Теперь можно удалить “Push-Pin” с материнской платы.

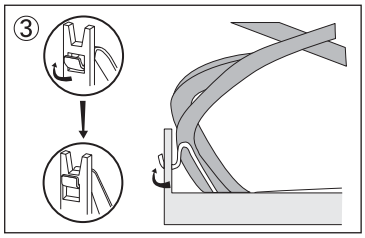
Socket 478



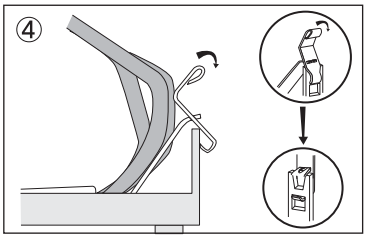
クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がし、図のようにSocket 478取り付け金具をクーラー本体に取り付け金具用ネジ4本にて固定して下さい。



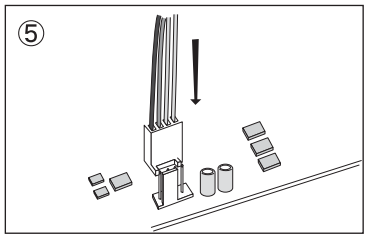
マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。



図のようにコア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せ、Socket 478用金具の留め具部分をブラケットの2つの穴に引っ掛けて下さい。取り付けの際は、ブラケット部分を損傷しないようお気を付け下さい。



図のようにSocket 478用金具の留め具部分をブラケットの2つの穴に差し込んで下さい。取り付けの際は、ブラケット部分を損傷しないようお気を付け下さい。



ファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

English
①Remove the protection film from the heatsink base, then place the "Metal Assembly Clip for Socket 478" as shown in the image 1. Use the supplied "Screw for Metal Assembly Clip" to secure the "Metal Assembly Clip for Socket 478 onto the heatsink.
②Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.
③Gently place the heatsink onto the CPU core.
④Insert the tip portion of the clip into the each hole (total 4) of the retention bracket. Please insert the clips gently in order to prevent damaging the retention bracket.
⑤Connect the fan sensor wire to the motherboard.

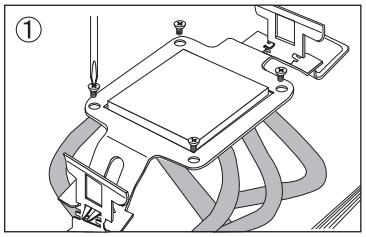
Français
①Retirez le film de protection de la base du dissipateur thermique, puis placez le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket" comme indiqué sur la Figure 1. Utilisez la "vis du clip d'assemblage en métal " fournie pour fixer le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 478" sur le dissipateur thermique.
②Etalez uniformément la graisse de conduction thermique sur toute la surface du coeur du CPU.
③Placez avec précaution le dissipateur thermique sur le coeur du CPU.
④Insérez les clips de montage sur les 4 trous du guide de rétention. Veuillez insérer les clips doucement afin de ne pas endommager le guide de rétention.
⑤Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch
①Entfernen Sie den Schutzfilm von der Bodenplatte des Kühlers und platzieren Sie danach die Metallbefestigungsklemme für Sockel 478 wie in Bild 1 gezeigt.
②Verteilen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Heatspreaders.
③Setzen Sie den Kühlkörper vorsichtig auf den CPU-Kern.
④Verbinden Sie nun die Klemmen mit den dafür vorgesehenen Löchern der Mainboardhalterung, wie im Bild gezeigt, um den Kühlkörper zu befestigen. Bitte führen Sie diese Schritte vorsichtig durch, um Schäden am Mainboard zu vermeiden.
⑤Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

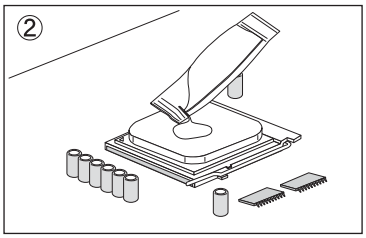
Español
①Quite la película de protección de la base del disipador de calor, después coloque el "Clip de ensamble metálico para el Socket 478" como se muestra en la imagen 1. Utilice el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" suministrado para fijar el "Clip de ensamble metálico para el Socket 478" en el disipador de calor.
②Aplique uniformemente la grasa térmica sobre toda la superficie del núcleo del CPU.
③Coloque suavemente el disipador de calor sobre el núcleo del CPU.
④Inserte la parte puntiaguda del clip en cada orificio (4 en total) del soporte de retención. Inserte los clips suavemente para no dañar el soporte de retención.
⑤Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

Русский
①Удалите защитную пленку с подошвы радиатора и вставьте крепление для сокета 478 как показано на рисунке 1.
②Равномерно распределите термопасту по крышке процессора.
③Осторожно установите кулер на крышку процессора.
④Защелкните клипсы за ушки крепительной рамки. Будьте осторожны при этом, чтобы избежать повреждений крепительной рамки.
⑤Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

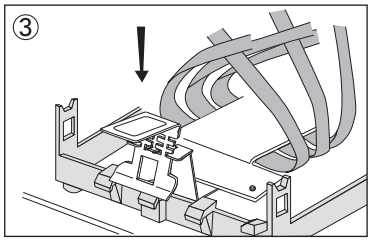
Socket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3



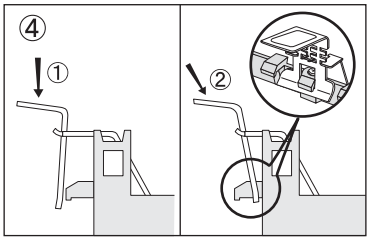
クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がし、図のようにSocket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3用取り付け金具をクーラー本体に取り付け金具用ネジ4本にて固定して下さい。



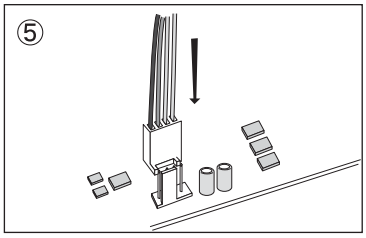
マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。



コア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せて下さい。



取り付け金具の切り欠き部分をブラケットの両方の突起部分に取り付けます。取り付け金具を取り付ける際、ブラケット部分を損傷しないようお気を付下さい。



ファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

English
①Remove the protection film from the heatsink base, then place the "Metal Assembly Clip for Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" as shown in the image 1. Use the supplied "Screw for Metal Assembly Clip" to secure the "Metal Assembly Clip for Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" onto the heatsink.
②Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.
③Gently place the heatsink onto the CPU core.
④Hook the clip into the retention bracket (both side) as shown in the image 4 to secure the heatsink.
⑤Connect the fan sensor wire to the motherboard.

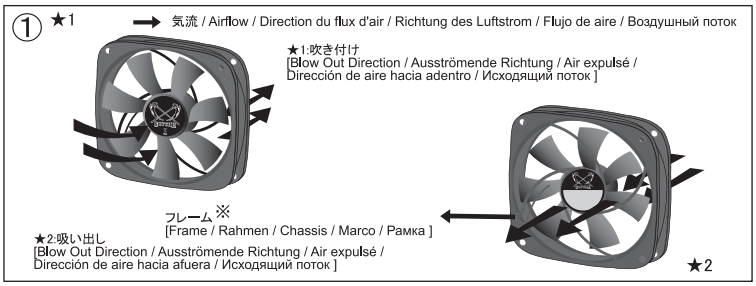
Français
①Retirez le film de protection de la base du dissipateur thermique, puis placez le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" comme indiqué sur la Figure 1. Utilisez la "vis du clip d'assemblage en métal " fournie pour fixer le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" sur le dissipateur thermique.
②Etalez uniformément la graisse de conduction thermique sur toute la surface du coeur du CPU.
③Placez avec précaution le dissipateur thermique sur le coeur du CPU.
④Accrochez le clip au support de blocage (des deux côtés) comme indiqué sur la Figure 4, pour bien fixer le dissipateur.
⑤Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch
①Entfernen Sie den Schutzfilm von der Bodenplatte des Kühlers und platzieren Sie danach die Metallbefestigungsklemme für Sockel 754, 939, 940, AM2, AM2+ und AM3 wie in Bild 1 gezeigt.
②Verteilen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Heatspreaders.
③Setzen Sie den Kühlkörper vorsichtig auf den CPU-Kern.
④Verbinden Sie nun die Klemmen an beiden Seiten mit dem Retentionmodul am Mainboard.
⑤Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

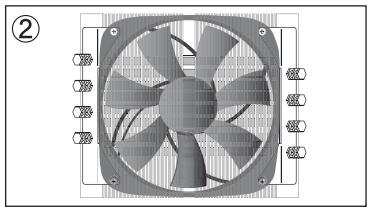
Español
①Quite la película de protección de la base del disipador de calor, después coloque el "Clip de ensamble metálico para el Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" como se muestra en la imagen 1. Utilice el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" suministrado para fijar el "Clip de ensamble metálico para el Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" en el disipador de calor.
②Aplique uniformemente la grasa térmica sobre toda la superficie del núcleo del CPU.
③Coloque suavemente el disipador de calor sobre el núcleo del CPU.
④Enganche el clip en el soporte de retencion (ambos lados) como se muestra en la imagen 4 para fijar el disipador de calor.
⑤Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

Русский
①Удалите защитную пленку с подошвы радиатора и вставьте крепление для сокета 754, 939,940,AM2,AM2+, AM3 как показано на рисунке 1.
②Равномерно распределите термопасту по крышке процессора.
③Осторожно установите кулер на крышку процессора.
④Защелкните клипсы последовательно с обоих сторон за выступы крепительной рамки как показано на рисунке 4.
⑤Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

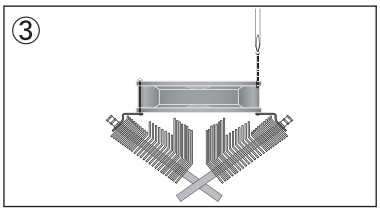
Cooler Fan


①
★1
気流 / Airflow / Direction du flux d'air / Richtung des Luftstrom / Flujo de aire / Воздушный поток
★1:吹き付け
[Blow Out Direction / Ausströmende Richtung / Air expulsé /
Dirección de aire hacia adentro / Исходящий поток]
フレーム ※
[Frame / Rahmen / Chassis / Marco / Рамка]
★2:吸い出し
[Blow Out Direction / Ausströmende Richtung / Air expulsé /
Dirección de aire hacia afuera / Исходящий поток]
★2

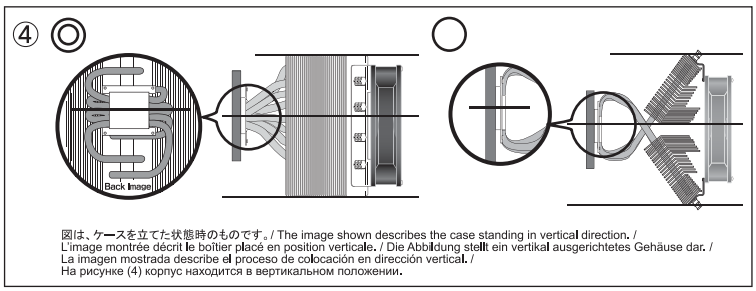
当CPUクーラーは吹き付け推奨となっています。
※図を参照にしてクーラーの向きに気を付けて取り付けて下さい。(フレーム面が前方の場合、気流方向は吸い出しをなります。)



当製品は、140mmファンを装着した状態で梱包されています。



換装する場合は、クーラー本体にファン装着用ネジ4本にて、ファンがしっかりと固定されるまで締めて下さい。


④
Back Image
図は、ケースを立てた状態時のものです。/ The image shown describes the case standing in vertical direction. /
L'image montrée décrit le boîtier placé en position verticale. / Die Abbildung stellt ein vertikal ausgerichtetes Gehäuse dar. /
La imagen mostrada describe el proceso de colocación en dirección vertical. /
На рисунке (4) корпус находится в вертикальном положении.

お客様のご使用環境によって、ファンの取り付け方向及び取り付け個所を自由に変更して冷却性能がもっとも上がる方法にてお使い頂く事を推奨します。
※製品仕様上の設計により、左右対称ではありませんので、図を参照して取り付けてください。

English
①This product is optimized for "blow in" fan airflow direction.
※Please refer to the image in order to install the fan in the proper fan moving direction and the airflow.
②This product comes with a 140mm fan attached to the heatsink.
③In case of exchanging a fan, please make sure to secure the 4 screws firmly.
④It is recommended that the heatsink direction should be adjusted based on your PC set-up to maximize the cooling performance.
※Please refer to the image to install this product as the product is not symmetrical.

Français
①Le ventilateur de ce produit a été optimisé pour " insuffler " de l'air à l'intérieur du châssis.
※Veuillez vous référer à la figure ci-contre pour installer le ventilateur dans le sens approprié du mouvement du ventilateur et de la direction du flux d'air.
②Ce produit est constitué d'un ventilateur de 140 mm fixé à un dissipateur thermique.
③Veillez à remettre correctement en place les 4 vis d'origine après un remplacement éventuel du ventilateur.
④Pour optimiser la performance du refroidissement, il est conseillé d'ajuster l'emplacement du dissipateur thermique en fonction de la configuration de votre PC.
※Référez-vous à l'image afin d'installer ce produit car celui-ci n'est pas symétrique.

Deutsch
①Dieses Produkt ist für einen einströmenden Luftfluss optimiert.
※Bitte beachten sie sie das Bild, um den Lüfter und seinen Luftfluss korrekt auszurichten.
②Dieses Produkt ist mit einem vorinstalliertem 140 mm Lüfter ausgestattet.
③Wenn sie denn Lüfter wechseln wollen, sollten sie darauf achten, das alle Schrauben korrekt angezogen werden.
④Um die Kühlleistung zu optimieren, wird es empfohlen die Kühlerposition dem PC System anzupassen.
※Bitte beachten Sie bei der Installation die Abbildung, da das Produkt nicht symmetrisch ist.

Español
①Este producto está optimizado para “soplar” en la dirección del flujo de aire del ventilador.
※Consulte la imagen para instalar el ventilador en la dirección correcta de movimiento del ventilador y del flujo de aire.
②Este producto viene con un ventilador de 140 mm colocado sobre el disipador de calor.
③En caso de cambiar el ventilador, asegúrese de apretar firmemente los 4 tornillos.
④Se recomienda ajustar la dirección del disipador de calor basándose en la configuración de su PC para maximizar el desempeño de enfriamiento.
※Por favor consulta la foto para la instalación ya que el producto no es simétrico.

Русский
①Данный продукт оптимизирован под воздушный поток на «вдув».
※Для правильной ориентации вентилятора, пожалуйста обратите внимание на рисунок с объяснениями.
②Продукт поставляется с установленным на радиаторе 140 мм вентилятором.
③В случае замены вентилятора, пожалуйста удостоверьтесь в надежном закрепление, основательно прикрутив 4 винта.
④Рекомендуется расположить кулер в зависимости от Вашего корпуса таким образом, при котором возможна максимальная эффективность.
※Пожалуйста, обратите внимание на изображение во время установки продукта, так как он не симметричен.